

# MAGYAR KURIR.

Indult Bétsből, Kedden, Augustus' 28-dikán, 1852.

## B é t s.

A' közelebb múlt Vasárnap, Aug. 26 dikán innepelte itt a' Nemes Magyar Nemzet Sz. István Apostoli Magyar Királynak jeles innepét, ahoz illő pompával és szertartással, a' T. T. Kapuztinus Atyák Templomában, hol a' Fels. Magyar és Erdélyi Udvari Cancellariák Tiszti Tagjai több Magyar Méltóságokkal együtt Nemzeti fényes öltözetekben jelentek meg. Az Egyházi Beszédet ezen alkalmatossággal Fő Tisztelendő Feltinger István Úr, a' Györi Nemes Káptalannak Kanonokja tartotta, mellyben Sz. Lukás XIX: R. 16 verse ezen szavai szerént: „Uram! a' te gírad, tíz gírat nyert,“ tiszta szép magyarsággal és szívreható ékesen szólással kifejtegette Szent Istvánnak, a' Magyar Nemzet első Királyának Apostoli érdemeit, a' ki az idvezítő keresztyén hitben Isteni gondviselés által megvilágosíttatván, a' neki adatott gírával uralkodásának hosszas és igen súlyos ideje alatt olly híven gazdálkodott, 's keresztyéni és fejedelmi kötelességeit az Isten dítőségére a' Keresztyén vallás gyarapítására, olly dítő előmenettel teljesítette.

Az Egyházi Beszéd után a' Nagy Misét Méltóságos és Fő Tisztelendő Haulik György választott Pristinai Püspök Úr Ó Nagysága a' Nagy Melt-

tos. Magyar Kir. Udvari Cancellaria Referendarius és Udvari Tanácsosa tartotta, ki mellett segédül az itteni Nemes Presbyteriumi és Ns. Pazmaneumi nevendék Papság tett szolgálatot.

## P o r t u g a l l i a.

A' Courier Aug. 13 ról ezt jelenti: Nagyon sajnáljuk, hogy az Oportóból jövő hírek nem ollyan kedvezők, mint a' hogy Angliában a' Constitutionalis ügynek barátjai óhajtának. — Úgy látszik, hogy Dom Pedró, Portugallia lakosainak szándékjokban igen megtsalatkozott, mivel segedelem, mellyre számot tartott, nem jelentette magát. Reményljük, hogy a' lakosoknak ebbeli hidegségek, abból az elnyomattatott állapotból származik, mellyben Dom Miguel által sanyargattatnak, és abból a' kétségből, melly szerint nem tudják, képes lehet e' Dom Pedró ereje, az ő megszabadításokra: de ezt tsak reményljük, és még azt is szeretnénk hozzá tenni, megvagyunk győződve a' felől, hogy tsupán ez a' két elő hozott ok késleltette a' lakosokat Dom Pedróhoz állani. — Azomban tapasztaltuk, hogy más bokorban fekszik a' nyúl. Ugyan is: az Országnek tsaknem minden lakója, a' Catholikus Papságnak közbenvetellen

befolyása alatt vagyon: ez a' Papság minden erejéből ellene szegezi magát egy új Kormány felállításának, melly egy közönséges nevelésmód behozása mellett, az ő jelen hatalmát, és befolyását bizonyosan lefogná rontani. Azt vártuk eleinte, hogy majd az Országnak nagyobb száma Donna Mária ügyét védni fogja. — Éppen nem: — mertha a' Portugalliai thronusra való Just fegyvernek kell elhatározni, bizonyosok lehetünk, hogy a' fennálló Kormány részén olly nagy számmal vagynak, hogy a' dolog kimenetele felől nem is kételkedhetünk. Vallyon az Angoly, és Frantzia Kormány elnézi e' még tovább is a' két testvér ügyét? azt az időtől kell várunk: de ha ezután is Neutralitást tartani, és a' görtsnek feloldását a' viaskodókra bízni szándékozik, a' Constitutió, és hazafiság barátjaitól igen szép dolog volna, ha ebbeli szándékokat nyilván is kijelentenék, hogy így ez által annyi vérontást, melly a' polgári háborúnál elkerülhetetlen, — megszüntetnének. Azomban reményljük egész bizodalommal, hogy minekutánna Donna Mária-nak törvényes jussai a' thronusra, három ízben esmertettek el az Angoly Kormány által, — egy dologban, melly a' felvilágosodott Európának nagyobb részét érdekli, — bizonyosan a' Kormány-nak véleménye is, mint moralis erő, segédül fog szolgálni.

Egy levelező Aug. 4-ről ezt írja Oportóból: Tudom, tsudálkozni fog az Ur, ha meghallja, hogy még is ebben a' városban lepselünk: de hová mennyünk? mikor tsak ezt a' kis tért bírjuk, és mindenfelől ellenségtől vagyunk körülvéve, — dél felé pedig nagy balgatagság volna evvel a' kis csoporttal kiindulni, míg több segéd katonák is nem érkeznek. Most 3 legfelyebb 4

ezer szabadossal bírunk, de még ez nem elég, — 's ha valami nem történik ügyünkben Diplomatikai tekintetből, akkor még, ki tudja, meddig is elhúzódik a' háború. Annyi bizonyos, hogy Portugalliában barátaink elhültek, mikor meghallották, hogy tsak 8000-en vagyunk, és mivel félnek a' dolog kimeneteletől, nem is merik mutatni. Más részről a' Papok, barátok, és a' Kormány-nak tisztviselői, mindent elkövetnek, hogy a' lakosokat tőlünk elidegenítsék, elámítsák, — és fejekbe verik, hogy mi fene vadak vagyunk, kik sem az ő templomjokat, sem vagyonyjokat, sőt még feleségeiket, és leányaikat sem fognánk hagyni sértetlenül. Már ebben a' városban is üzik mesterségeket, és annak folytatására, Dom Pedrónak ki testvérétől annyira különbözik, mint az ég, a' földtől, — lágy bánása módja által ösztönöztetnek. — De mind a' mellett nekünk — kutya bajunk! — seregünk jó kedvű, — szabadosok mindég szaporodnak, — egynehány hajó a' Douró folyóján kikészített, — és már az ellenségnek, tudom, nem sokáig hordanak eleséget a' vízen, hatsak Spanyol Országból nem! de azért pénz kell! Legnagyobb ellenségünk a' Britanniai Consul, a' ki ellenünk kimutatott agyarkodását annyira vitte, hogy midőn hajónkon egy Britanniai hajós legény megölettetett volna, a' szegény halottat nem akarta engedni az Anglus temetőbe temettetni, míg a' Ráplány eszére nem adta, hogy az a' temető Protestans felekezeté, a' mellynek körén belől minden nemzetkülömbőség megszűnik. De e' még nem elég volt a' szabad gondolkozású Nagy Britannia Képviselőjének: mert látván, hogy a' rendes eltemettetést meg nem akadályoztathatja, parantsolatot küldött a' temetőhelyre, hogy az utolsó tzere-

móniát, melly a' Katonának elhúnytát a' többi emberé felett megkülömbözteti, véghez ne vigyék, az az: sírja felett löni ne merjenek! Szépen kimutatta foga fejrét, midön boszszúságamég a' síron is túl hatott!

A' Morning Post ezt közli a' Portugalliai Ügyben: Dom Pedrónak még eddig sehonnan sem érkezett segítsége, sőt még a' keze alattlévő Katonák közzül is sokan, kivált az Azor szigetiek, és a' Portugalliai foglyok, minden tselt elkövetnek az elszökésre. Az éjszaki Provintziáknak lakói már készen állanak fegyverben, 's Portugal-liának hódítója minden fényes győzedei mellett is segedelem nélkül Oportóba húzta magát, hol egy oldalról Santa Marta, másról pedig Pavoos Generálisok által békerítettett. Mozdított e' valamit üres ideje alatt Kormányának, mellyet Palmella Ur, Lord Palmerstonnal olyan igen kíván elesmertetni, — Organisatiója dól-gában? Az első lépése, mikor Oportóba érkezett, a' vólt: hogy a' formalításokat, mellyek kinek kinek személyes szabadságáért kezeskednek, a' háború ideje alatt felfüggesztette. Ez a' Decretum költ Jul. 10-kén a' melly napon egyszersmind Tanátsosait, és Közönséges Tisztviselőit is kinevezte. Azután eloszlatta (de tsak a' papíroson) a' Királyi szabadosokat egész Országban, avval a' kinyilatkoztatással, hogy a' kik nem engedelmeskednek, Lázzadóknak nézettessenek: egy más Decretum által megparantsolta, hogy minden 18—60 esztendős személyek álljanak bé katonának azon seregbe, mellyet felállítani szándékozik. 13-kán, minden ló és öszvér tulajdonosoknak meghagyat-tatott, hogy lovaikat, 's öszvérjeiket olly tzélből hajtsák öszve, hogy azok a' Katonaság számára fordíttassanak. Ré-

sőbbi parantsolatok által az Azori szigeteken közhírré tett Edictumok, Portugalliára is kiterjesztettek. Az Oportói bortársaság eloszlattatott, és az Actiák' vevőinek tulajdonok zár alá tétett, hogy szinte az is a' sereg kikészítésére fordíttassék. Egyszóval Dom Pedró, Braganzai Hertzeg titulus alatt, mellyről, midön Braziliába Tsászár lett, lemondott, úgy jelent meg, mint Törvényhozó, — törvényeket töröltött minden tekintet nélkül, a' lakosok tulajdonaikról rendelést tett, éppen úgy, mint mikor Rio de Janeiróban Constitutionalis Chartáját Portugalliára nézve elkészítette, mellyet Palmella Ur segedelmével, most egyedül való törvénynek akar béhozni, éppen úgy, mint az Azori szigeteken már 2 esztendő óta, olyannak bé is vétetett. Ez, rövid rajzolatja Dom Pedró rendszabásainak. —

Az Aug. 15-kén költ Angoly hírlapok, Portugalliáról hallgatnak. Egy Kereskedő levele szerént Almeida erő-ség magát Donna Máriáért nyilatkozattatta ki, de ezen hírt más Ujságok megtzáfölják. A' projectált katonaszedés Dom Pedró részére a' Lengyel szökevények közzül, tsak ugyan elkezdődött. Dom Pedrónak egy Agense Bordeauxban 200 olyan Lengyelekkel alkudozott, kik Danzigból érkeztek.

Az Oportói Cronica Constitutionalis következő Decretumot foglalja magában, melly Aug. 4-kén költ: „Donna Maria da Gloria kedves Leányom nevében közhírré teszem:

1-ső Articulus: Minden lakosa Portugalliának, a' ki ezen Országra nézve általunk béhozott Constitutionalis Monarchiát, épségben akarja fenn tartani, és óltalmazni, kötelességének esmerje, azoknak tulajdonjokat sértelle-

nül hagyni, a' kiket még eddig a' Fanatismus tartóztatott szent ügyünkért fegyvert fogni.

2. Art.: A' polgári és katonai rend között, a' miatt, hogy valaki, erre, vagy amarra a' részre hajlik, ezentúl semmi tzivakodás ne történjék, mert máától fogva minden Portugallusok ugyan azon egy Hazának fiai lesznek.

3-dik Ha valaki éneklés, sértőbeszéd, vagy akármi más mód által veszekedésre alkalmatosságot szolgáltat, úgy büntetessék meg, mint egyenetlenséget szerző. —

4-dik Minekutánna a' Katonának kötelessége, hogy a' polgárnak jó példával menjen elől, és ennek vagyonját őltalmazni, amannak kötelessége: tehát szorossan megtiltatik a' katonaságnak minden más tulajdonának megsértése, elrontása, és elrablása: a' Tisztek pedig ezen parantsolat végrehajtására felelet terhe alatt köteleztetnek.

5-dik. A' sereg számára kiszabott kötelezések, a' polgárok által megtéteszenek.

6-dik. A' katonák első szükségait minden polgár értéke szerint telyesítse.

7-dik. Arra az esetre, hogy ha a' Kormány kéntelenítettnek a' Várostól, és a' szomszéd helységektől pénzsegedelmet kérni, az illető Tisztviselők rész szerint közönséges fundus elidegenítése, rész szerint Anticipatió mellett költsönvevés által fogják a' szükségét kipótolni.

8-dik. A' Tisztviselők garantírozni fogják a' Hitelezőket.

9-dik A' Katonaság fő tisztje nyugtatványt fog az általvett Jószágról kiadni, mellyben annak az ára is pontosan fel leszen jegyezve.

10-dik A' már elfoglalt, vagy még elfoglalandó Városai és Helységei ezen

Constitutionalis Országnak, — egymást költsönösen segítsék.

11-dik A' jelen rendelkezések Oportóban, és minden már hatalom alá hajtott Városokban, és falukban kiragasztassanak, hogy senkise menthesse magát azoknak nem tudásával. Költ Oportóban Aug. 4-dikén.

Dom Pedro, Braganzai Hertzeg.

## F r a n t z i a O r s z á g.

A' National szerint, Aug. 12-kén Lafayette Generális egy levelet kapott Dom Pedrótól, mellyben Unokájának Lasteurie Juliusnak, a' Vallengói ütközetnél ki mutatott vitézségéhez szerentsét kíván.

Talleyrand Hertzeg a' minap rosszszúl érezte magát, de már megint jobban van. A' betegeskedése onnan származott, hogy útazása közben nem meszsze Páristól hirtelen feldült. Ő maga ugyan nem igen sértette meg magát, de Poniatovszki Hertzegné, a' ki vele vólt, olly ütődést kapott, hogy felépülésén kételkedtek.

Aug. 16-kán Párisban 42-en haltak meg Cholerában.

## S p a n y o l O r s z á g.

Egy Jul. 23-kán költ Királyi rendelkezés megtiltja a' bajusz hordozást mind azoknak, kik nem Katonai rendből való. A' közelébbi meghatározások ezek: Tsak annak szabad bajuszt hordani, a' ki valóságos katona, és szolgálásban van, — a' mellett pedig a' Regimentjének Uniformisát viselni. Ha valakit polgári öltözetben bajuszosan megkapnak, Katonai Törvényszék eleibe idéztetik, és ha kisül, hogy a' fogoly, katonai rendből való, megbüntetik, ha

pedig polgár, és a' mellett nemes 6 hónapi fogságra ítéltetik, és 200 arany pénz fizetésre, ha nem nemes, 6 hónapi lántzban véghez viendő gályamunkára ítéltetik. A' Királyi szabadosoknak mindég egy bizonyító levelet kell magokkal hordani, mellyre nevek, rangjok, a' Regement, és az Osztály, mellyhez tartoznak, fel legyen írva.

A' Gaceta Lisbonai tudósításokat közöl Jul. 25-ről a' Vallongói ütközetről. A' mint előadja, a' tsata 4 óráig tartott, 's Dom Pedró serege kéntelen volt egészen Rio Tintoig, egy mértföldnyire Oportótól, visszavonulni. Az ütközet közben, Dom Pedró egy ágyút, és több öszvéreket, mellyek azt húzták, vesztett el. Az elestek számát egyik részről sem lehet bizonyosan meghatározni. Santa Marta Generális elvégezte magában, hogy az ellenséget újonnan megtámadja, a' midőn reggeli 6 órakor észre vették, hogy Dom Pedró seregében mozgás támadt, melly a' várt segedelem megérkezését jelentette.

### B r a z i l i a.

Rió de Janeiróból Londonba érkezett tudósítások, Jun. 10-ig terjednek. Az utóljára közlött hír ólta semmi politikai tekintetet érdemlő történet sem adta magát elő, kivéven, a' mit magános levelezésekből tudunk, hogy tudnillik a' Kamarai tanátskozások nagy tüzzel folynak, és mivel a' törvényhozó hatalom több részekre van osztva, — ezek egymásközött mindég háborúságban vagynak, és tsak akkor egyeznek meg, midőn Oppositíójok a' Kormány ellen van intézve: azomban ez az utolsó úgy látszik, hogy erősebb alapon áll, mint eleinte gondolták. —

### L e n g y e l O r s z á g.

A' Varsói Ujságok egy rendelést közölnek, melly szerint Lengyel Ország lakosainak megparantsoltatik, hogy ezentúl házaikban semmiféle fegyvert ne tartsanak: mert a' kinél ebbeli számszám találtatik, tüstént a' Haditörvényszék elibe fog idéztetni.

Az Allg. Zeit. Aug. 6 ról egy Varsóból jött hírt térszen közönségesséekképpen: Az Anglus Courier, históriáját, és napitörténeteit adja elő egy Országnak, mellyet éppen úgy esmér, mint a' tyúk az a b c-t. — No — de hiába! hiszen a' hazugságnak is vándorolni kell, és így — minekutánna a' Canálison végig futott, a' szárazra lép, és itt mint kedves vendég két kézzel fogadtatik. Nagyon sajnáljuk, hogy már az Alg. Zeitung is szállást adott neki, a' midőn lapjában a' Courirnak következő költeményét béiktatja: „A' Litvániai Lázzadást egy hiteles kútfő megerössítette.“ Sokan ezt olvasván, nagy történetre tartanak számot, holott az egész dologban semmi igazsints, kivéven, hogy egynehány szökött katonák az erdőkbe vették magokat, és ott bujdosnak, a' nélkül, hogy a' lázzadás tsak eszekbe is vólna, — sőt inkább az elzárt út miatt félelemben vagynak. Innen vette eredetét a' Partisán háborúról, és a' Kozákok öszveszabdálásáról való mende monda is, holott annak még híre sints, ezek a' szegények pedig életben vagynak. — A' millyen könnyűnek találta Londonban a' Gentleman, nyugvó ágyából a' Kozákokot le vágni, éppen olly könnyűnek tetszett neki, hogy 60,000, szegény Orosz, és Lengyel parasztot tulajdonától megfoszson, és őket majd Orosz Országból, Lengyel, majd Len-

gyel Országból az Orosz birodalomból kergesse, 's szíveikbe dühöt, és kétségben esést rajzoljon, holott azok a' Kormánnyal, a' törvényeknek, és a' rend, 's békesség helyre állásával tökéletesen meg vagynak elégedve. Azt továbbá meg nem foghatjuk, hogy lehet egy öszve dúlt Országnak, törvényes, és civilisált állapotjába való visszaállítását, — rettetes Barbarismusnak nevezni.

### B e l g i u m.

A' *Moniteur Belge* Compiegneből Aug. 9-ről a' Házassági Inneplést érdekli, a' midőn a' többek között így szóll: Mikor a' Meauxi Érsek az új Párhoz intézett beszédjét tartotta, Louise Hertzeg Kisaszszony olly mélyen megilletődött, hogy szemei könnybe lábadtak. Tíz óra felé a' Királyi familia egy Kápolnába ment, mely Lutheranus szertartás szerint vólt elkészítve. A' város ki van világosítva.

A' *Memorial Belge* ben ezt olvassuk, hogy már egy 70-dik *Protocolum* is készen van, melly Luxemburgból való kitakarodást foglalja magában. Mi azt hisszük, hogy ez ollyan költemény, mint a' 69-dik *Protocollum* ról való vólt. Ha Angliából jövő tudósításoknak hihetünk, tehát meg maradunk a' magunk állítása mellett, melly szerint új *Protocollumnak* semmi nyoma nintsen. Sokan még azt is hirlelik, hogy a' Belga Agensek Londonban, és Párisban mindent elkövetnek, hogy a' 69-dik *Protocollumnak* közönségessé való tételét megakadályoztassák: így a' többek között egy Londoni Redactor 300 font sterlinget kapott, tsak hogy a' kezénél kéziratban lévő *Protocollumnak* kihirdetését, még 6 napig halaszsa el.

Kelen Major, és Evenepoel Kapitány Brüssselben Aug. 10-kén Choleraában haltak meg.

### G ö r ö g O r s z á g.

Az *Aviso Toulon* Jul. 6-ről Navarinból ezt közli Jun. 14-kén Naupliában egy Kávéházban veszekedés támadt, — egy Görög, pisztolyt ránt, 's a' véle viaskodó frantziát megsebesíti: ez a' kárma, több katonákat tsödített öszve mind a' két részről, úgy, hogy utóljára a' Görögök, és Frantziák között hartzra kelt a' dolog; — hét görög elesett, és többen megsebesítettettek, de a' Frantziák közzül tsak 4 katona kapott sebet. Ennek a' rendetlenségnek következésében parantsolat adatott ki, hogy ezután minden városba jövő Görög fegyverét a' kapunál, az őrházban hagyja.

### H e l v é t z i a.

Némelly Ujságok szerint Jul. 26-tól 31-ig Schaffhausenben Lázadásra tzélozó környülállások adták elő magokat, és eleinte úgy látszott, hogy nem jó vége lesz a' dolognak. Két hajós tudniillik, megtámadott két odaérkezett portékás hajót, azt állítván, hogy azoknak nints ott jussok kikötni, de külömben is nékiek (a' két hajósnak) oda érkezések által károokra vólnának. A' városi tisztviselők magokat közben vetették, és a' két hajóst a' Város házához hurtzoltatták. Azomban tsak hamar megjelent egy tsoport a' foglyoknak társaik közzül, azt kívánván, hogy a' két fogoly kezességre szabadon bocsáttassék, külömben a' tömlötzre törnek, 's abból pajtássaikat erőnek erejével is kiszabadítják. A' bírának nem vólt mit tenniük, 's a' zabo-

látlanok kívánságoknak, nagyobb zenebona elhárítása végett engedtek: De egyszersmind a' Kormányhoz felírás küldetett, mellyben az erőszakosok bévándoltattak, — mellyre a' Kormány a' szükséges rendelkezéseket a' vétkeseknek befogatásokra ugyan megtette, de a' Tisztviselőknek lágyságokat sem hagyta meg feddés nélkül, — a' mennyiben azok, bizonyos számú gyülevésznek fenyegetődzésére, kötelességeket telyesíteni elmulasztották. Egy Ujság ezen történet elbeszélésekor, különösnek tartja, hogy erről a' Helvétziai Correspondent Schaffhausenben, egészen hallgat.

### N é m e t O r s z á g.

A' Messenger de Chambres Aug. 15-ki hírlapjában nagyon kikél azok ellen, kik az általa közönségesé tett közelgető háborút, nem akarják elhinni. „Valóban, így kiált fel, a' háború elkerülhetetlen! Bártsak már megelégedett volna a' Messenger evvel az egyszerű bizonyítással, — akkor bizony senki sem táfolhatta volna meg állítását: de a' maga szerentsétlenségére erősségeket hord elő, mellyekkel bölts jövendöléseit támogatni akarja, mellyek azomban minden figyelmetes olvasó előtt magoktól leroskadnak. Annak megmutatására, hogy minő hitelt érdemlenek a' kihirdetett jövendölések, itt van egy példa: egy barátunk, így szól a' Messenger, ki éppen most járta bé az Ausztriai határszéleket, azt a' hírt hozta, hogy az a' tájék tele van fél Horvátokkal, és fél Magyarokkal, kik egy szóval Grögler nevet viselnek, — Rozák módra hadakoznak, és merő tolvajok, mint minden földijek. Valóban a' Messengernek sok úti költséget kellett kiadni, hogy ilyen de-

rék levelezőre szert tehetett. Reménylünk azomban, hogy az az utazó barát, nem sokára el ér Grögler Országba: bizony nem leszsz hijába fáradsága, — mert a' földleírást új telfedezéssel fogja gazdagítani!

### N a g y B r i t a n n i a.

Oportóból és Lisbonából Aug. 6-ig következő tudósítások jöttek Londonba. Dom Pedro Oportó erősítgetésével, és seregének organizálásával foglalatoskodik: más részről pedig Dom Miguel, Coimbrát szedi rendbe.

A' Gvardián egy nem régi Ujság Londonban, így okoskodik Portugalliának mostani állapotjáról: Palmella Marquis megöszült a' Diplomatianak labyrintjába, mégis kételkedünk, elsül e' szándéka, mellynek végrehajtására küldetett Angliába. A' Portói Regensségnek formasierént való elesmérése, olyan kitünő hiba volna a' mostani környülállások között, hogy bár akár mint viseljék magokat Lord Grey és Palmerston Úrak a' Portugalliai Politikára nézve, — még is utolsó szempillantásig kételkedünk, hogy egy olyan megfontolatlan lépést elkövetni képesek lehetnének. Annyi bizonyos, hogy mind a' Frantzia, mind az Anglus Kormánytól ígérve vagyon segedelem, de mivel nagyon bajos egy olyan Statust létre hozni, mellynek feje, minden hozzátartozandóival együtt a' széles tengeren bujdosik menedék helyet keresve, — kötve lehet hinni, hogy Palmella Marquis valamit ki eszközöljön. — Lord Palmerston egy alkalommal barátjainak egész őszinteséggel azt a' vallást tette, hogy ő nem hitte volna, hogy Dom Miguel katonái Dom Pedroéival szembeszál-

janak, sőt inkább telyes reménysége volt amazoknak, ezekhez leendő általjövövek felöl. Ó, mint Angliában a' Külső dölgekra ügyelő Miniszter, nem szégyenli megvallani, hogy nagy tudatlanságban maradt mind ez ideig annak az Országnak Közvéleménye felöl, mellyben az ő földiei a' többi Nemzetek ott lakói felett megkülömböztetnek. Matthews Ur jól esmerte Portugalliát, de nem hittek neki, midön bizonyította, hogy Dom Miguel általjában liberális férjfiú. Mackenzia Ur, a' ki szinté jól esmerte azt az Országot, vissza hívattatott, mivel hasonlót erőssített. Egyedül Hoppner Ur látott, és ítelt másképpen: ezt a' Kormány Venéziából, hol magaviselete az Ausztriai tisztviselők eránt gyanút gerjesztett, Portugalliába küldötte, mellynek nyelvével, szokásaival, és erköltseivel esméretlen volt: — itt elkezdett hánykódni, kiabálni, mert tudta, hogy Britanniai óltalom alatt van: — ennek az embernek ditsekedései, és fellengös szavai szolgálattak alkalmatosságot a' kikelésre Szövetségesünk ellen: — ez hitette el Királyával, hogy a' Portugalliaiak, nemtsak, hogy hadakozni nem főgnak Fejedelmek mellett, de ennek zászlóját még el is hagyják. — 'S ímé! nemtsak a' katonák rántottak fegyvert, még pedig győzedelmes fegyvert Urok mellett, hanem még a' parasztok is; Dom Pedrónak legderekabb seregét megszegyénítették. — Mi ezen kérdést telyeséggel nem a' Portugallia mostani Királya eránt viseltető vonszódásból fessegettük: — azomban belsőképpen meg vagyunk a' felöl győződve, hogy néki

(Fél árkus „**SOKFÉLE**“ XXXIV. Toldalékkal.)

a' kérdés alatt lévő Országra Dom Pedróval hasonló jussa vagyon.

A' Courier szerént már kedvezőbbek az Irlandiai hírek. A' nép már lejjebb hagyott a' tizedek ellen támadt zenebonákkal, és az Anglus Rézmíveknek árulását, és vevését sem akadályoztatja többé.

A' Courier Aug. 16-ról ezt írja: Az olly sokáig elhúzódott kérdés, rövid idő múlva megfejtetik. Hágából, Amsterdamból, és Brüsselből jövő tudósítások már bizonyosnak állítják, hogy a' Hollandus Király a' 4 főpotokba megegyezett: t. i. Belgiumnak Elválásába, Neutralitásába, függetlenségébe, és territorialis birtokába: azt mondják, hogy folyójin a' hajókázást, és tsinált útjain, mellyek Limburgi birtokain keresztül Német Országba visznek, a' szabadon való járást is megengedte legyen. A' kérdésben lévő adósság Capitalisatiójától vonakodik. Antverpiából a' kitarodás, az Egyességlevelek kitserélése után azonnal megtörténik. Még azt is rebesgetik, hogy Van de Veyer Ur Leopold Királynak a' Conferentzia által készített Articulosokban való megegyezését bizonyosan magával hozza.

A' Pénz folyamat Augustus' 27-dikén, közép árr:  
 A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 88  
 Az 1820-béli sorsosok: — —  
 Az 1821-béli hasonlók: 126 1/4  
 Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obligátzióji: 47 1/4 for. keltek, mind Conv.  
 A' Bank-Aktziák keltek 1141 1/4 for. ton Conv. Pénzben.